

## 2023 年 11 月份預留比賽航道安排

### Special Race Course Arrangement – November 2023

日期 Date	比賽時間 Competition Time	賽馬會沙田及石門賽艇中心 出艇時間 Boat Outing Time from JCSTRC and JCSMRC	封河時間 River Closure	活動 Events	預留比賽航道 Race Course (標誌牌/Distance Mark)	@主辦單位 Organizer	架設航道 (日期/時間) Race Course Setup Work (Date/Time)	拆卸航道 (日期/時間) Race Course Dismantle (Date/Time)
04.11.2023 (六) (Sat)	07:00 - 19:00	08:30 - 18:00	07:00 - 19:00	2023 香港龍舟錦標賽 500 米 Hong Kong Dragon Boat Championships 2023 (500M)	“750-1250” /M“ 標誌牌/ Distance Marker	HKCDBA	有 Yes	有 Yes
05.11.2023 - 06.11.2023 (日-一) (Sun-Mon)	07:00 - 19:00	暫停開放時間 / Temporary Closure Time 07:00 – 19:00 (只供參與比賽的賽艇使用) (Only for participants in the rowing race) (所有艇隻必須於上午 6 時 30 分前返回賽艇中心碼頭) (All Rowing Boats must return to pontoon of JCSTRC and JCSMRC on or before 06:30 a.m.)	07:00 - 19:00	2023 同樂運動會龍舟錦 標賽 Gay Games HK 2023 - Dragon Boat Championships	“750-1250” /M“ 標誌牌/ Distance Marker	GGHK	有 Yes	有 Yes

☎ (852) 2699 7271    📠 (852) 2601 4477    @hkrcra@rowing.org.hk    🌐 www.rowing.org.hk    📘 hkrowing    📷 hkrowing

📍 Jockey Club Sha Tin Rowing Centre, No. 27 Yuen Wo Road, Sha Tin N.T., Hong Kong    香港沙田源禾路27號 賽馬會沙田賽艇中心

A company limited by guarantee. Affiliated to Fédération Internationale des Sociétés d’Aviron, Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China and Hong Kong Water Sports Council

本會乃社團註冊之有限公司及國際賽艇聯合會、中國香港體育協會暨奧林匹克委員會及香港水上運動議會之屬會

日期 Date	比賽時間 Competition Time	賽馬會沙田及石門賽艇中心 出艇時間 Boat Outing Time from JCSTRC and JCSMRC	封河時間 River Closure	活動 Events	預留比賽航道 Race Course (標誌牌/Distance Mark)	@主辦單位 Organizer	架設航道 (日期/時間) Race Course Setup Work (Date/Time)	拆卸航道 (日期/時間) Race Course Dismantle (Date/Time)
10.11.2023 (四-五) (Thu-Fri)	08:30 - 18:00	暫停開放時間 / Temporary Closure Time 08:30 – 18:00 (只供參與比賽的賽艇使用) (Only for participants in the rowing race) (所有艇隻必須於上午 8 時正前返回賽艇中心碼頭) (All Rowing Boats must return to pontoon of JCSTRC and JCSMRC on or before 08:00 a.m.)	08:30 - 18:00	2023 同樂運動會-賽艇 Gay Games Hong Kong 2023 Rowing Event	“500-2500” /M“ 標誌牌/ Distance Marker	GGHK	有 Yes	有 Yes
11.11.2023 - 12.11.2023 (六-日) (Sat-Sun)	08:30 - 18:00	暫停開放時間 / Temporary Closure Time 08:30 – 18:00 (只供參與比賽的賽艇使用) (Only for participants in the rowing race) (所有艇隻必須於上午 8 時正前返回賽艇中心碼頭) (All Rowing Boats must return to pontoon of JCSTRC and JCSMRC on or before 08:00 a.m.)	08:30 - 18:00	第 45 屆香港賽艇錦標賽 45 <sup>th</sup> Hong Kong Rowing Championships	“-500-2500” /M“ 標誌牌/ Distance Marker	HKCRA	有 Yes	有 Yes

日期 Date	比賽時間 Competition Time	賽馬會沙田及石門賽艇中心 出艇時間 Boat Outing Time from JCSTRC and JCSMRC	封河時間 River Closure	活動 Events	預留比賽航道 Race Course (標誌牌/Distance Mark)	@主辦單位 Organizer	架設航道 (日期/時間) Race Course Setup Work (Date/Time)	拆卸航道 (日期/時間) Race Course Dismantle (Date/Time)
16.11.2023 - 17.11.2023 (四-五) (Thu-Fri)	08:30 - 18:00	暫停開放時間 / Temporary Closure Time 08:30 – 18:00 (只供參與比賽的賽艇使用) (Only for participants in the rowing race) (所有艇隻必須於上午 8 時正前返回賽艇中心碼頭) (All Rowing Boats must return to pontoon of JCSTRC and JCSMRC on or before 08:00 a.m.)	08:30 - 18:00	2023 同樂運動會-賽艇 Gay Games Hong Kong 2023 Rowing Event (Fall Back Day)	“500-2500” /M“ 標誌牌/ Distance Marker	GGHK	有 Yes	有 Yes
18.11.2023 - 19.11.2023 (六-日) (Sat-Sun)	08:30 - 18:00	暫停開放時間 / Temporary Closure Time 08:30 – 18:00 (只供參與比賽的賽艇使用) (Only for participants in the rowing race) (所有艇隻必須於上午 8 時正前返回賽艇中心碼頭) (All Rowing Boats must return to pontoon of JCSTRC and JCSMRC on or before 08:00 a.m.)	08:30 - 18:00	第 45 屆香港賽艇錦標賽 (後備日)  45th Hong Kong Rowing Championships (Fall Back Day)	“-500-2500” /M“ 標誌牌/ Distance Marker	HKCRA	有 Yes	有 Yes

日期 Date	比賽時間 Competition Time	賽馬會沙田及石門賽艇中心 出艇時間 Boat Outing Time from JCSTRC and JCSMRC	封河時間 River Closure	活動 Events	預留比賽航道 Race Course (標誌牌/Distance Mark)	@主辦單位 Organizer	架設航道 (日期/時間) Race Course Setup Work (Date/Time)	拆卸航道 (日期/時間) Race Course Dismantle (Date/Time)
18.11.2023 - 19.11.2023 (六-日) (Sat-Sun)	08:30 - 18:00	08:30 - 18:00	08:30 - 18:00	2023 年全港獨木舟靜水 激流繞標賽 (3) Hong Kong Canoe Slalom (Flatwater) Competition 2023 (3)	“600-900” /M“ 標誌牌/ Distance Marker	HKCU	有 Yes	有 Yes
24.11.2023 - 25.11.2023 (五-六) (Fri-Sat)	08:30 - 18:00	08:30 - 18:00	08:30 - 18:00	2023-24 年亞洲杯 - 獨 木舟邀請賽(香港) Asian Cup Canoe Sprint Invitational Competition, Hong Kong 2023-24	“600-1700” /M“ 標誌牌/ Distance Marker	HKCU	有 Yes	有 Yes
26.11.2023 (日) (Sun)	08:30 - 18:00	08:30 - 18:00	08:30 - 18:00	2023-24 年亞洲杯 - 獨 木舟馬拉松邀請賽(香港) Asian Cup Canoe Marathon Invitational Competition, Hong Kong 2023-24	“Wu Kai Sha- 650” /M“ 標誌牌/ Distance Marker	HKCU	有 Yes	有 Yes

(As at 8/11/2023)

**備註/ Remarks:**

上述所列航道將會預留作比賽之用，請各中心使用者切勿於上述比賽日期和時間內進入該段比賽航道及密切留意河面的狀況，以免發生危險，多謝合作。

**The captioned river course will be reserved for related competitions. Centre Users please keep clear and pay special attention on the river during the above specific periods to avoid accident. Thank you for your co-operation.**

基於安全及保安考慮，所有中心使用者必須於上述活動日期出示有效的中心使用者証予職員查核，方可進入賽馬會沙田及石門賽艇中心。

**For safety and security reasons, all Centre User(s) must bring along their valid Centre User card for staff checking before accessing to JCSTRC and JCSMRC during the captioned event.**

HKCRA: Hong Kong, China Rowing Association 中國香港賽艇協會

通告有效期直至 : 2023 年 11 月 30 日

Notice Effective till : 30<sup>th</sup> November 2023



中國香港賽艇協會

Hong Kong, China Rowing Association

8/11/2023

 (852) 2699 7271  (852) 2601 4477  [hkcra@rowing.org.hk](mailto:hkcra@rowing.org.hk)  [www.rowing.org.hk](http://www.rowing.org.hk)  [hkrowing](https://www.facebook.com/hkrowing)  [hkrowing](https://www.instagram.com/hkrowing)

 Jockey Club Sha Tin Rowing Centre, No. 27 Yuen Wo Road, Sha Tin N.T., Hong Kong 香港沙田源禾路27號 賽馬會沙田賽艇中心

A company limited by guarantee. Affiliated to Fédération Internationale des Sociétés d'Aviron, Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China and Hong Kong Water Sports Council

本會乃社團註冊之有限公司及國際賽艇聯合會、中國香港體育協會暨奧林匹克委員會及香港水上運動議會之屬會